

Zmluva o poskytnutí služby č. 20/06/2011
uzatvorená podľa § 536 zákona č. 513/1991 Z. Obchodného zákonníka,
v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ** : **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR**
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
V zastúpení štatutárneho zástupcu : Ing. František SOLAŘ - riaditeľ
Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava
IČO : 30845572
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000171215/8180
Oprávnený rokovať vo veciach
- zmluvných : Ing. František SOLAŘ ☎ 0960 327 510
- technických : Mgr. Igor HRUBALA, ☎ 0960/327 502
- 1.2 Poskytovateľ - obchodné meno** : **EKO – TERM SERVIS, s.r.o.**
Sídlo : Napájadlá 11/2743, 040 12 Košice
V zastúpení : **Ing. Ignác KOŽEJ – konateľ**
Osoba oprávnená na rokovanie
vo veciach zmluvných a
technických : Ing. Ignác KOŽEJ – konateľ ☎ 0903/628241
: Zuzana STAŘIČNÁ, obchod.manažér ☎ 0903/628243
IČO : 31 695 671
IČO DPH : SK2020492276
Bankové spojenie : ČSOB a.s. Košice
Číslo účtu : 0284399083/7500
Číslo telefónu a faxu : 055/6112423, 055/6257835
Register : Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka č. 5125/V
- 1.3** Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a znení neskorších predpisov, podľa § 102 - zadanie zákazky s nízkou hodnotou.
- 1.4** Za objednávateľa budú viesť záznamy a potvrdzovať výkon služby oprávnené osoby za jednotlivé Strediská prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“) nasledovne:
SPO Bratislava – Za kasárňou 3, 832 47 Bratislava, Ing. Milan ŠTAFEN, tel. 0903824716
SPO Malacky – Štúrova 147, 901 01 Malacky, Ján Achberger, tel. 0903824407
SPO Hlohovec – Duklianska 39, 920 01 Hlohovec, Ing. Michal ROHLER, tel. 0903824394
SPO Trenčín – Železničná 3, 911 27 Trenčín, Ing. Marta ONDREJKOVÁ, tel. 0903824408
SPO Topoľčany – Tovarnická 1, 955 01 Topoľčany, Ing. Jozef ŠVIKRUHA, tel. 0903824228
SPO Zemianske Kostolany – 972 43 Zemianske Kostolany, Ing. Stanislav JELÍNEK, tel. 0903824229

Čl. II. Predmet zmluvy a spôsob plnenia

- 2.1** Poskytovateľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa zabezpečí službu „**Periodické diskontinuálne oprávnené meranie hodnôt emisných veličín odpadových plynov**“ v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Poskytovateľ nemôže poveriť poskytnutím služby inú osobu.

- 2.2 Špecifikácia služby - meranie emisií pre zisťovanie údajov o dodržaní emisných limitov znečisťujúcich látok z kotlov (tepelným príkonom >0,3 MW, stredný zdroj) v súlade s Vyhláškou Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR č. 363/2010 Z.z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí, ktoré sú v teritoriálnej pôsobnosti Správy nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava. Súčasťou predmetu zmluvy je aj vypracovanie správ z merania emisií.
- 2.3 Poskytovateľ zabezpečí výkon služby prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, ktorá vlastní oprávnenie podľa § 20 ods.2 zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší.
- 2.4 Všetky zmeny rozsahu služby sa môžu uskutočniť len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytnutú službu v súlade s touto zmluvou prevezme a zaplatí zmluvne dohodnutú cenu podľa Čl. IV. tejto zmluvy a v súlade s platobnými podmienkami stanovenými v Čl. V. tejto zmluvy.

Čl. III. Miesto poskytnutia služby a čas plnenia

- 3.1 Miesto poskytnutia služby – kasárne, objekty a prevádzky v regiónoch: SPO Bratislava, SPO Malacky, SPO Hlohovec, SPO Trenčín, SPO Topoľčany a SPO Zemianske Kostolany. Miesta umiestnení kotolní ako aj typy kotlov sú podrobnejšie uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať požadované služby v dohodnutých termínoch podľa konkrétnych požiadaviek objednávateľa cestou vedúcich jednotlivých SPO (predpokladaný termín : september až november 2011).
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je v omeškaní s termínom ukončenia služby uvedenom v bode 3.2 tejto zmluvy po dobu, po ktorú nemohol svoju povinnosť súvisiacu s realizáciou služby plniť následkom okolností vzniknutých na strane objednávateľa. V tomto prípade má poskytovateľ právo na predĺženie lehoty poskytnutia služby.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnutá služba podľa tejto zmluvy sa považuje za splnenú, ak je riadne ukončená v celom rozsahu podľa tejto zmluvy. Poskytnutá služba musí byť vykonaná v súlade s platnou legislatívou vrátane vyhotovenia správ o diskontinuálnom oprávnenom meraní hodnôt emisných veličín, ktoré poskytovateľ odovzdá objednávateľovi v troch vyhotoveniach (2x originál, 1x kópia).

Čl. IV. Cena služby

- 4.1 Cena za službu je stanovená dohodou a je spracovaná v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov. Súčasťou zmluvy je cenová ponuka poskytovateľa.

- 4.2 Zmluvné strany dohodli celkovú cenu predmetu zmluvy nasledovne:

SPO Bratislava	Cena bez DPH1 000,- €
	DPH 20 %.....200,- €
	Cena spolu s DPH1 200,- €
SPO Malacky	Cena bez DPH600,- €
	DPH 20 %.....120,- €
	Cena spolu s DPH720,- €

SPO Hlohovec	Cena bez DPH700,- €
	DPH 20 %.....140,- €
	Cena spolu s DPH840,- €
SPO Trenčín	Cena bez DPH500,- €
	DPH 20 %.....100,- €
	Cena spolu s DPH600,- €
SPO Topoľčany	Cena bez DPH300,- €
	DPH 20 %.....60,- €
	Cena spolu s DPH360,- €
SPO Zemianske Kostol'any	Cena bez DPH200,- €
	DPH 20 %.....40,- €
	Cena spolu s DPH240,- €

Celková cena predmetu zmluvy je stanovená ako súčet cien za jednotlivé SPO podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve nasledovne:

Cena bez DPH 3 300,- €
DPH 20% 660,- €
Cena celkom s DPH..... 3 960,- €
Slovom: Tritisícdeväťstošesťdesiat EUR.

Čl. V. Platobné podmienky

- 5.1 Úhrady budú vykonané bezhotovostným spôsobom na základe faktúr vystavených poskytovateľom. Poskytovateľ predloží faktúru až po ukončení služby, na základe podpísaného zápisu o odovzdaní a prevzatí služby. Faktúry môžu byť vystavené aj pri čiastočnom poskytnutí služby po jednotlivých SPO.
- 5.2 Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona a číslo zmluvy objednávateľa. Prílohou faktúry bude zápis o odovzdaní a prevzatí služby odsúhlasený a potvrdený povereným pracovníkom objednávateľa. Na úhradu bude poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 5.3 V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebudú obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a ich vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť doručením novej faktúry objednávateľovi.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry do 30 dní od obdržania faktúry. Plateľ nemešká s úhradou faktúry, pokiaľ v posledný deň jej splatnosti bola suma z účtu plateľa odpísaná.
- 5.5 Poskytovateľ zašle daňový doklad - faktúru na adresu príslušného strediska prevádzky objektov podľa údajov uvedených v bode 1.4 tejto zmluvy.

Čl. VI. Podmienky poskytnutia služby

- 6.1 Poskytovateľ poskytne službu na vlastné nebezpečenstvo v súlade s dodržiavaním platných právnych noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a ochrany pred požiarmi (OPP).
- 6.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas realizácie služby poskytne poskytovateľovi informácie a podklady, ktoré majú vplyv na priebeh poskytnutia služby.
- 6.3 Pred začatím poskytovania služby v zmysle predmetu tejto zmluvy objednávateľ po dohode s poskytovateľom pripraví technické zariadenie na vykonanie služby a zabezpečí nevyhnutné ochranné opatrenia, vrátane obmedzenia počtu prítomných osôb.
- 6.4 Pred zahájením služby predloží poskytovateľ zástupcom SPO menný zoznam pracovníkov trvalým bydliskom, prípadne identifikačné údaje o vozidle potrebnom na výkon služby, ktorí budú v teritóriu jednotlivých SPO vykonávať zazmluvnenú službu.
- 6.5 V prípade, ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený žiadať jej poskytovanie riadnym spôsobom, ako aj bezplatné odstránenie prípadných väd, spôsobených vadným poskytovaním služby.
- 6.6 Poskytovateľ je povinný uhradiť objednávateľovi prípadnú škodu a straty spôsobené jeho zamestnancami.
- 6.7 Poskytovateľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacimi pracovníkmi objednávateľa, súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte.

Čl. VII. Zodpovednosť za vady

- 7.1 Poskytnutie služby musí byť uskutočnené v zmysle platných noriem pre predmet plnenia zmluvy, musí byť zrealizované včas a kvalitne a musí spĺňať bezpečnostné požiadavky.
- 7.2 Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ zistil po prevzatí služby. Objednávateľ bez zbytočného odkladu, potom čo vadu zistil, písomne oznámi poskytovateľovi zistené vady.
- 7.3 Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup do priestorov, kde sa majú zistené vady odstraňovať.

Čl. VIII. Zmluvné pokuty, odstúpenie od zmluvy

- 8.1 Ak poskytovateľ nevykoná službu v dohodnutých termínoch, podľa bodu 3.2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z príslušnej ceny služby (jednotlivé SPO) za každý deň omeškania až do ukončenia služby podľa zmluvných podmienok.
- 8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 8.3 V prípade, ak poskytovateľ nezačne s odstraňovaním väd služieb neodkladne, alebo v riadne začatom odstraňovaní väd nepokračuje, alebo vady neodstráni v dohodnutej lehote, má objednávateľ právo uplatniť a poskytovateľ povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- € za každú jednotlivú vadu a deň omeškania.
- 8.4 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak objednávateľ neplní zmluvné podmienky a tým poskytovateľovi znemožňuje zabezpečenie služby.
- 8.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak poskytovateľ:

- bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu,
- nedodrží kvalitu zabezpečenia služby podľa príslušných noriem a objednávateľom zistené vady neodstráni v dohodnutých termínoch,

8.6 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia nastávajú nasledujúcim dňom odo dňa prevzatia odstúpenia, resp. nasledujúcim dňom, kedy sa zásielka vrátila ako nedoručená.

Čl. IX . Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán
- 9.2 Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 9.4 Všetky body tejto zmluvy je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvy, zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú tri určené pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.7 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákon č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.8 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete

V Bratislave, dňa

V Košiciach, dňa

Objednávateľ

Poskytovateľ

Ing. František SOLAŘ
riaditeľ SAMAV Bratislava

Ing. Ignác KOŽEJ
konateľ

ZOZNAM A PARAMETRE KOTOLNÍ

Vojenský objekt lokality	budova číslo	typ kotle, VS,RS	druh paliva	počet kotlov	Typ a výkon jednotlivých kotlov, VS,RS v kW	výkon sumárny v kW	účinnosť kotlov v %	rok výroby kotlov	prevádzka od roku	regulácia teploty	samostat. budova / súčasť	dátum posledného merania emisí	Cena bez DHP za meranie 1 ks kotla	CENA bez DPH SPOLU
Stredisko prevádzky objektov BRATISLAVA														
KK Bratislava	111	plynová	plyn	3	E-IV (297,9)	893,7	89,0%	1978	1980	nie	súčasť	18.12.2004	100,-	300,-
Kasárne Vajnory	38	plynová	zemný plyn	2+1	BK4 (2900) 2 ks	5800	90%		1995	ručná automatická	súčasť	1.11.2003	100,-	200,-
					BK6 (4400) 1 ks	4400							100,-	100,-
Kasárne Viničné		uholná	tuhé palivo	4	VSIV IV (386)	1544	73%		1987	bez regulácie	súčasť	25.1.2005	100,-	400,-
SPOLU za SPO Bratislava				10									1 000,-	
Stredisko prevádzky objektov MALACKY														
VÚ 1201 Kuchyňa	28	plynová	zemný plyn	3	KDVE 65 (650)	1950	88%	1998	1998	automatika	samostat. budova	2004	100,-	300,-
LKM Malacky	8	plynová	zemný plyn	3	PGV 65 (660)	1980	88%	1993	1993	automatika	samostat. budova	2004	100,-	300,-
SPOLU za SPO Malacky				6									600,-	
Stredisko prevádzky objektov HLOHOVEC														
DK Hlohovec	30	parná	zemný plyn	1	Vitoplex 100 ls (460)	460	88%	2002	2002	Regotrans Sauter	súčasť	2002	100,-	100,-
CPK Sereď	272	teplovodná	zemný plyn	4+2	ČKD Dukla PGV 100 (1040) 4ks	4 160	88%	1990	1990		samostat. budova	2004	100,-	400,-
		parná			PGP 100 (1040) 2 ks	2080							100,-	200,-

SPOLU za SPO Hlohovec	7		700,-
------------------------------	----------	--	--------------

Vojenský objekt lokalita	budova číslo	typ kotolne, VS,RS	druh paliva	počet kotlov	Typ a výkon jednotlivých kotlov, VS,RS v kW	výkon sumárny v kW	účinnosť kotlov v %	rok výroby kotlov	prevádzka od roku	regulácia teploty	samostat budova / súčasť	dátum posledného merania emisií	Cena bez DHP za meranie 1 ks kotla	CENA bez DPH SPOLU
--------------------------	--------------	--------------------	-------------	--------------	---	--------------------	---------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------------	---------------------------------	------------------------------------	--------------------

Stredisko prevádzky objektov TREŇČÍN

VeLog Trenčín	35	plynová teplovod.	zemný plyn	1+2	VVP2500 (2910) 1 ks	2 910	88	1985	1987	ZPA Prešov TERM 2	súčasť	13.1.2004	100,-	100,-
					KDVE160 (1700) 2 ks	3 400		1992	1993				100,-	200,-
Kasárne N.Mesto	24	plynová teplovod.	zemný plyn	1	FROLING2000 (300)	300	90	1998	1999	Landys Gyr	súčasť	27.11.2004	100,-	100,-
HK Nemšová	20	uholná parná	hnedé uhlie	1	KLT350 (373)	375	75	1993	1993	nie	súčasť	5.11.2007	100,-	100,-

SPOLU za SPO Trenčín	5		500,-
-----------------------------	----------	--	--------------

Stredisko prevádzky objektov TOPOĽČANY

Jaselské kasárne Topoľčany	138	plynová	zemný plyn	3	KOVE 40 (400)	1200	87%	1995	1996	vonkajšie čidlo	samostat. budova	13.7.2005	100,-	300,-
----------------------------	-----	---------	------------	---	---------------	------	-----	------	------	-----------------	------------------	-----------	-------	-------

SPOLU za SPO Topoľčany	3		300,-
-------------------------------	----------	--	--------------

Stredisko prevádzky objektov ZEMIANSKÉ KOSTOĽANY

Čereňany	7	plynová /para	zemný plyn	2	PGP-65 (660)	1320	70%	1991	1995	automatika	súčasť	12.10.2004	100,-	200,-
----------	---	---------------	------------	---	--------------	------	-----	------	------	------------	--------	------------	-------	-------

SPOLU za SPO Zemianske Kostofany	2		200,-
---	----------	--	--------------

S P O L U	33		3 300,-
------------------	-----------	--	----------------

V Košiciach dňa:

poskytovatel - EKO-TERM SERVIS, s.r.o. Košice